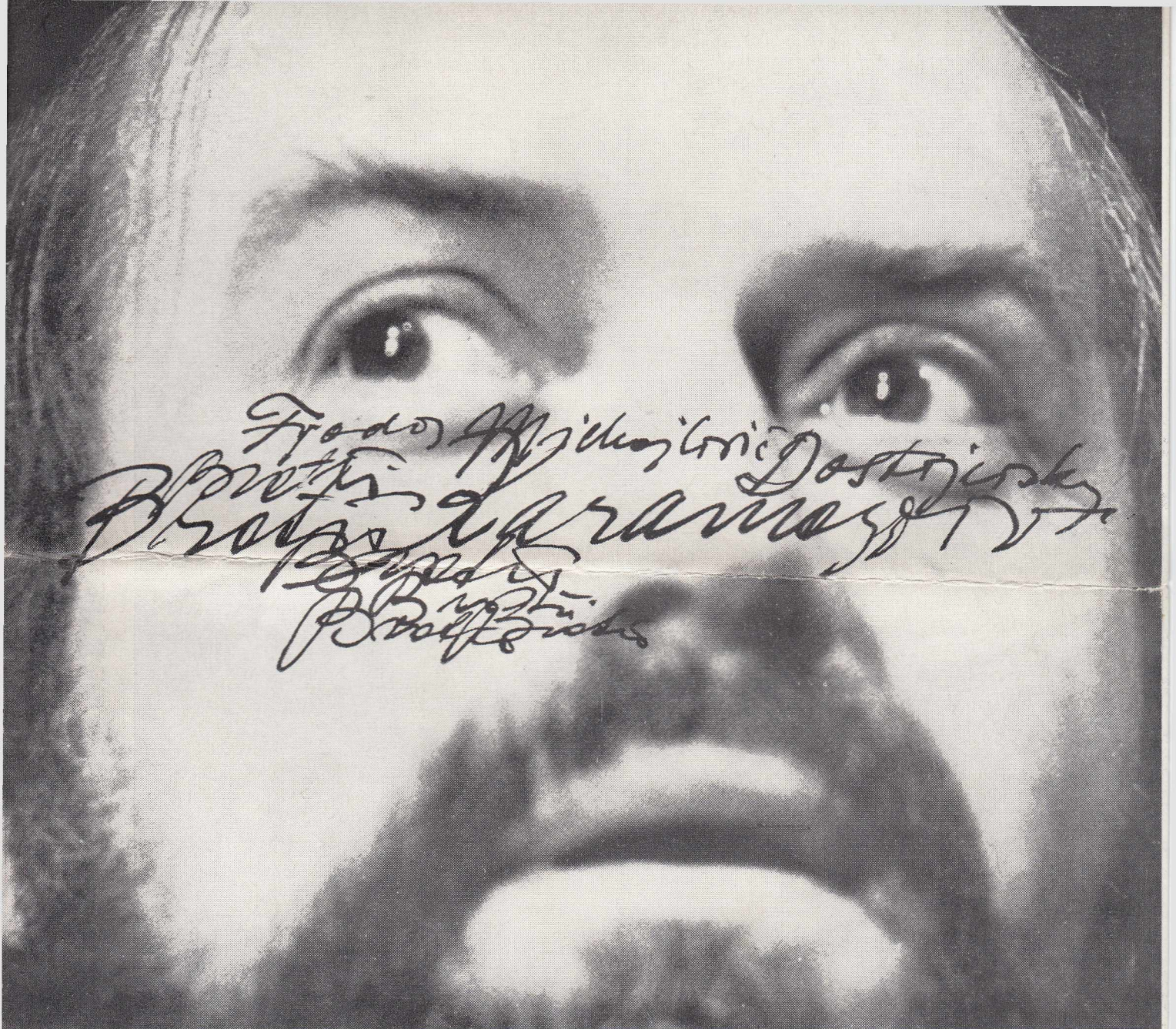




Fjodor Michajlovics
Dostojevskij
Bratř
Karamazov
Jan

IVAN KARAMAZOV — JAN VLASÁK



Freda, Mjilkoj, Loric Dostojnsky
Brother of Larama yf yf
Freda
Brother of
Brother of

DIVADLO PETRA BEZRUČE



GRUŠENKA — LENKA TERMEROVÁ

F. M. DOSTOJEVSKIJ
BRATŘI KARAMAZOVI
PŘELOŽIL: PROKOP VOSKOVEC
DRAMATIZACE A REŽIE: PAVEL HRADIL
VÝPRAVA: OTAKAR SCHINDLER
HUDBA: JAN TOMŠÍČEK
POHYBOVÁ SPOLUPRÁCE: ZDENA KYSELÁ J. H.

Smerdakov — Bohuslav Čvančara
Fjodor Karamazov — Otakar Janda
Ivan Karamazov — Jan Vlasák
~~Míša Karamazov~~ — Jan Filip
Aljoša Karamazov — Jiří Fišer
Maximov — Jeroným Horák
Musjalovič — Miloslav Čížek
Vrublevskij — Jiří Zach
Trifon — Alexandr Postler
Miusov — Ivan Misař
Náčelník policie — Václav Roštlapil
Otec Zosima — František Benoni j. h.

Rakitin — Pavel Handl
Grigorij — Luděk Eliáš
Otec Paisij — Milan Šulc
Kateřina — Drahomíra Hofmanová
Grušenka — Lenka Termerová
Marfa — Jana Postlerová
Stěpanida — Ludmila Bednářová
Arina — Johana Tesařová
Marja — Marie Viková
Služka — Věra Janků
Vesničané — x x x

Inspice: Lída Naarová, napovídá: Jaroslav Podbiera

Premiéra 25. září 1970



ALJOŠA KARAMAZOV — JIŘÍ FIŠER

HLAS:

Stalo se,
že téhož dne, kdy manželé pochovali svého šestiprstého drobečka,
Marta Ignatjevna se v noci vzbudila
a uslyšela jakoby pláč novorozeněte.
Lekla se a probudila muže.

Grigorij
rozsvítil lucernu, vzal klíč od branky
a nevšímaje si hysterické hrůzy své manželky,
která pořád ještě tvrdila, že to pláče její hošík a volá ji,
mlčky se odebral do zahrady.

Tam bezpečně rozeznal,
že zvuk jde od parní lázně, postavené blízko branky,
a že to skutečně sténá žena.

Otevřel lázeň a strnul nad podívanou, kterou spatřil:
v lázni byla slabomyslná mladá žena
přezdívkou Lizaveta Smrdutá,
která se toulávala po ulicích našeho města a kterou u nás každý znal.
V lázni právě porodila.

Novorozeně leželo vedle ní
a ona vedle něho umírala.

Neříkala nic,
už proto, že byla němá.

Ale to všechno bychom měli vyložit zvlášť.

PROLOG



MÍŠA KARAMAZOV — JAN FILIP



Kateřina

KATEŘINA — DRAHOMÍRA HOFMANOVÁ